

УДК 82-97(476)

Т. М. Маруняк

Белорусский государственный университет транспорта

**КОНЦЕПЦИЯ ДУХОВНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬНОГО ИЗДАНИЯ
НА ПРИМЕРЕ КНИГИ АРХИЕПИСКОПА АРИСТАРХА (СТАНКЕВИЧА)
«СЛОВА ПРЕПОДОБНОГО СИМЕОНА НОВОГО БОГОСЛОВА
И ИХ ОСОБЕННОСТИ»**

Гомельские церковные писатели и проповедники внесли неоценимый вклад в духовную сокровищницу не только Беларуси, но и других восточнославянских народов. Однако православное наследие, созданное этими людьми, мало исследовано и являлось не доступным для широкого круга читателей.

Сегодня Православная церковь принимает активное участие в общественной, политической и культурной жизни белорусского общества. Наблюдается тенденция к увеличению спроса на духовно-просветительные издания. В связи с этим особую актуальность приобретает описание концепции таких изданий. Это важно как для создания качественных книг и брошюр, так и для усовершенствования учебного процесса на факультетах, где ведется подготовка будущих издателей и редакторов.

Материалом для исследования послужила рукопись «Слова преподобного Симеона Нового Богослова и их особенности» (курсовое сочинение по кафедре гомилетики, написанное иеродиаконем Аристархом (Станкевичем) в 1973 г. в Московской духовной академии, за которое ему была присвоена ученая степень кандидата богословия).

Практическое значение работы видится в следующем. Во-первых, теоретический и практический материал может быть использован в учебном процессе: 1) для подготовки лекций и практических занятий по дисциплине «Технология редакционно-издательского дела»; 2) для разработки специального курса «Редакционно-издательская подготовка духовно-просветительных изданий». Во-вторых, издание книги послужит делу православной катехизации населения, возрождения и укрепления традиционной для Беларуси православной духовности, а также популяризации православной литературы.

Ключевые слова: духовно-просветительные издания, концепция, типология, читательский адрес, актуальность.

T. M. Maruniak

Belarusian State University of Transport

**THE CONCEPTION OF SPIRITUAL AND EDUCATIONAL PUBLICATIONS
ON THE EXAMPLE OF ARCHBISHOP ARISTARKH (STANKEVICH)
“THE WORDS OF THE VENERABLE SIMEON
THE NEW THEOLOGIAN AND THEIR PECULIARITIES”**

Gomel church writers and preachers have made an invaluable contribution to the spiritual treasury of not only Belarus, but also in other Eastern Slavic peoples. However, the Orthodox heritage created by these people, was not studied properly and was inaccessible are not accessible for the general readership. Today, the Orthodox Church is actively involved in the social, political and cultural life of the Belarusian society. There is a tendency to an increase in demand for spiritual and educational publications. In this regard, particular relevance description of the concept of such publications is becoming more essential. It is important for the creation of high-quality books and brochures, as well as for the improvement of the educational process in the departments, where future publishers and editors are trained.

The manuscript “The Words of the venerable Simeon the New Theologian and their peculiarities” served as the material for the study (course work in the department of homiletics written by hierodeacon Aristarkh (Stankevich) in 1973 at Moscow Theological Academy, for which his academic degree of Candidate of Theology has been assigned).

The practical significance of the work is seen as follows. Firstly, the theoretical and practical material can be used in the teaching process: 1) for the preparation of lectures and workshops on the subject “Technology of the editorial and publishing”; 2) for the development a special course “Editorial preparation of the spiritual and educational publications”. Secondly, the publication of the book will serve to catechetical Orthodox population, revival and strengthening of traditional Belarusian Orthodox spirituality as well as the popularization of Orthodox literature.

Key words: spiritual, educational publications, concept, typology, library address, date.

Введение. На сегодняшний день в православном мире достаточно хорошей духовной литературы. Но есть книги, которые помогают определить жизненные приоритеты и найти духовные ориентиры в современном мире. Будучи сокрыты от глаз современников, некоторые труды православных деятелей никогда не издавались и не исследовались. Данные работы вызывают большой интерес не только по своей особенной, свойственной православным священнослужителям манере изложения, но в большей степени по своему внутреннему содержанию, т. к. в них отражена вся глубина святоотеческого духовного наследия.

Основная часть. Идея подготовки и выпуска серии изданий духовно-просветительной направленности под общим названием «Духовное наследие Гомельщины» принадлежит протоиерею Игорю Олышанову, благочинному Гомельского городского округа Гомельской епархии Белорусской православной церкви, настоятелю храма Святого Архангела Михаила в г. Гомеле, и протоиерею Александру Лопушанскому, члену Синодальной комиссии по канонизации святых Гомельской епархии Белорусской православной церкви, кандидату богословия. Именно они обосновали актуальность будущего проекта, который был поддержан и благословлен (как это принято в Белорусской православной церкви) епископом Гомельским и Жлобинским Стефаном.

По мнению организаторов проекта, время экономических перемен внесло в нашу духовную жизнь новые проблемы. Это, прежде всего, потеря нравственных ориентиров, резкое снижение уровня культуры, проникновение в сознание людей сомнительных ценностей. Главенствующая роль в распространении и навязывании детям и молодежи ложных идеалов. Поэтому в наше время все больший интерес у читателей проявляется именно к духовной литературе, а особенно к научным изысканиям своих знаменитых земляков.

Проследив историю развития религиозной литературы, можно отметить, что Церковь имеет два способа передачи людям христианских истин. Первый — это Евангелие и труды святых отцов, а второй — жития святых, художественная и научно-популярная литература, несущая идеи добра и любви.

Цель запланированной серии — познакомить общественность с интересными и познавательными работами, наполненными россыпью оригинальных мыслей авторов. Издание подобной литературы актуально и особенно востребовано в современных условиях.

Задачи редактора на этом этапе состояли в уточнении дефиниции термина «духовно-

просветительное издание» и обосновании первой книги серии. Существующее определение термина «духовно-просветительное издание» содержит указание только на религиозный контент, разъяснение постулатов мировоззрения, основанного на вере в существование высших божественных сил [1]. На наш взгляд, оно не вполне достаточно, поскольку не содержит указание на функциональное предназначение такого издания. Для того чтобы определить понятие духовно-просветительной литературы сегодня, обратимся к истории религиозно-церковной литературы и ее развитию.

Жанры духовно-просветительной литературы — это система основных письменных форм религиозной коммуникации, проявляющаяся в истории отдельных традиций в типологически сходных жанровых системах. Типологическое сходство жанрового состава разных религиозных традиций обусловлено общностью коммуникативных стратегий, характерных для истории религий.

В культурах, сформированных разными религиями, в истории жанров конфессиональной литературы наблюдаются определенные общие закономерности. Это сходство имеет типологическую природу. Оно проявляется в составе жанров и в относительной хронологии сложения отдельных жанров в своей религиозной традиции.

Основные направления, по которым шло жанровое развитие конфессиональной литературы, таковы: 1. Запись Учения, первоначально распространявшегося устно; в результате создается Священное Писание. Это тот духовный сдвиг, который со временем вызовет громадные последствия для всей коммуникативной организации религии и культуры народа. 2. Сложение религиозного канона; в итоге складывается оппозиция канонических книг и произведений, по хронологии, жанрам и темам примыкающих к канону, но не включенных в него (апокрифы, отреченные книги). 3. Сложение второго по значимости (после Священного Писания) корпуса высокоавторитетных текстов, которые восполняют содержательные лакуны Писания и дают к нему развернутый комментарий. Эти произведения, как и Писание, носят священный характер. Если обобщенно использовать христианские термины, то этот второй по значимости корпус сакральных текстов можно назвать Священное Предание; в христианстве Священное Предание — это сочинения Отцов Церкви; в иудаизме — Талмуд; в исламе — Сунна и хадисы. 4. Развитие теологии, или богословия (теоретического учения о Боге, Откровении, взаимоотношениях Бога и людей и др.). Начало

теологии закладывается в Священном Писании; основополагающие принципы обычно формулируются в Священном Предании; теология развивает, систематизирует и догматизирует учение, содержащееся в Писании и Предании. В отличие от Предания, которое мыслится завершенным, теология продолжает развиваться и в последующей истории религии, после окончания «святоотеческого» периода в ее истории. 5. На основе догматического богословия церковная иерархия вырабатывает краткое изложение вероучения — Символ веры и Катехизис. Это самые ответственные и репрезентативные жанры сложившейся конфессии. Вместе с 2–3 главными молитвами, Символ веры и Катехизис содержат тот вероучительный минимум, который известен самым широким кругам верующих. 6. Особую жанровую подсистему образуют тексты, используемые в богослужении (в храме, в культовых отправлениях вне храма, в молитве верующего). Это различные богослужебные книги и сборники молитв. 7. С мистическим началом, которое в той или иной мере живет в самых разных религиях, связан особый, самый прихотливый и поэтический пласт религиозной литературы, иногда также и устного словесного творчества — мистико-эзотерические сочинения (Каббала, Апокалипсис, Суфизм). 8. Проповедь изначально присутствует в религиозной коммуникации, предшествуя письменной фиксации Учения. Приобщение людей к Откровению Бога, посланному людям через пророка, начинается именно с проповеди. Если Откровение — это информационный «перво-толчок» религии, то проповедь — это начало жизни учения среди людей (в их сознании и религиозной коммуникации). В разных конфессиях судьбы проповеди различны, что связано с особенностями в истории содержательной и жанровой коммуникации в той или иной конфессии. 9. Все религии Писания приходят к необходимости того или иного толкования и комментирования своих важнейших текстов — в силу присущего религиям Писания повышенного внимания к слову и стремления удержать его первоначальный смысл. Элементы комментирования иногда возникали уже в Писании (напр., в Новом Завете в тех случаях, когда речь повествователя или персонажа содержит глухую ссылку на Ветхий Завет, евангелист раскрывает ссылку, при этом на полях книги со временем стали сокращенно указывать то место в Библии, к которому отсылает данный стих). Потребности в комментариях к Писанию со временем формируют специальные комментаторские книги и жанры. 10. В дальнейшем, по мере роста юридических потребностей социумов, эта изначальная

связь вероучения и права станет основой для формирования специальной церковно-светской юрисдикции и соответствующих конфессиональных жанров и текстов. 11. В культурах, основанных на религии Писания, вокруг «ядра» основополагающих текстов вероучения складывается разнообразная и обширная литература переходного или смешанного, конфессионально-светского, характера. Церковные темы соединялись здесь с темами и задачами дидактики, полемики, историографии, филологии, естествознания и др. (в христианстве эту традицию открывает 10-томная Церковная история Евсевия Кесарийского (ок. 260 – ок. 350); святоотеческие Шестодневны (толкование трех первых глав из библейской Книги Бытия о том, как Бог в шесть дней создал мир; отсюда название — Шестоднев); мусульманские историко-биографические трактаты; церковно-светские полемические сочинения.

Приведенный перечень жанрово-тематических областей конфессиональной литературы является типолого-хронологическим. Прототип каждого жанра в том или ином виде содержится в Писании или Предании. Темы и жанры конфессиональной литературы заданы священными книгами, как бы вырастают из них и во многом определены этими основными текстами культуры. В религиях Писания учение не варьируется с легкостью, зато оно оказывается тем смысловым ядром, силовое поле которого порождает новые смыслы и новые тексты. Культура, в основании которой находится религия Писания, развивается в огромной зависимости от Писания — потому что требуются новые ответы на вопросы, поставленные Писанием; или появляется необходимость в уточнении правовых норм, продиктованных Писанием; или нуждаются в защите, истолковании или популяризации слова Писания [2].

В связи с этим мы предлагаем под духовно-просветительным изданием понимать издание религиозного содержания, не только разъясняющее постулаты мировоззрения, основанного на вере в существование высших божественных сил, но и предназначенное для ищущего человека, в том числе для людей с секулярным сознанием, задумывающихся о смысле жизни.

В отличие от иных видов литературы процедура получения рукописи духовно-просветительной тематики для редакционно-издательской подготовки имеет свою специфику. Она заключается в следующем.

Первым делом необходимо было обратиться с прошением о наличии рукописи в архивах на имя заведующего библиотекой Московской духовной академии игумена Дионисия (Шлёнова).

Затем отправить официальный запрос представить рукопись в оригинальном исполнении. После соблюдения этих процедур рукопись была представлена. Характеристика рукописи следующая: А-9 машинописный текст, А 81 Аристарх (Станкевич, Андрей Евдокимович; род. 1941), архиеп. Гомельский и Жлобинский, канд. богосл. Слова преподобного Симеона Нового Богослова и их особенности [Текст] : курс. соч. студента XXV вып. (1969–1973 гг.) по каф. гомилетики / Аристарх (Станкевич), иерод. — 1973. — 161 с. Имеются экземпляры в отделах: ФСВД Инв.133542, ФСВД Инв.133543.

Созданная концепция является методологической основой всего процесса редакторской подготовки издания. На основе концепции, с учетом специфики литературного произведения разрабатывается модель издания.

Для начала ведущему (выпускающему) редактору необходимо определить вид будущего издания, его целевое назначение. Первая книга серии «Духовное наследие Гомельщины» архиепископа Аристарха (Станкевича) «Слова преподобного Симеона Нового Богослова и их особенности» — научно-популярное издание духовно-просветительной тематики.

Создание концепции будущего издания напрямую связано с читательским адресом. Материалы книги могут быть полезны для профессорско-преподавательского состава, студентов духовных учебных учреждений и просто для любознательных читателей.

Большую роль в определении концепции играет исследование современного книжного рынка. Научные труды церковных деятелей Гомельщины не исследовались и не издавались.

Для научно-популярной книги основной функцией является популяризация и пропаганда научных знаний. Именно это в самом общем определении составляет целевое назначение рассматриваемой книги, а также накладывает свой отпечаток на формирование будущей модели книги [3].

Книгу должен сопровождать качественный и доступный широкому кругу читателей аппарат, обязательный элемент научно-популярных изданий — биография и описание деятельности автора. Были предусмотрены три группы элементов: отличительные элементы; справочно-поисковые элементы; элементы, дополняющие и поясняющие основной текст.

Отличительные элементы аппарата издания — выходные сведения. Выходные сведения содержат краткую индивидуальную и типовую характеристику издания, индивидуальные шифры, облегчают его обработку и читательский поиск в книжном магазине, библиотеке, а также

знаки охраны прав авторов произведений, опубликованных в издании. Расположены на обороте титульного листа. Помимо основных выходных сведений на обороте титульного листа приведена краткая аннотация к книге, которая сжато характеризует тематическое содержание издания, его социально-функциональное и читательское назначение, особенности формы.

К справочно-поисковым элементам издания относятся: содержание, которое раскрывает в первую очередь строение произведения, расположено в конце книги; колонцифры, содержащие информацию о номере страницы.

Вступительная статья, послесловие, библиографические списки, сноски относят к дополняющим и поясняющим основной текст элементам. Статья главного редактора серии протоиерея Игоря Ольшанова помещена в конце книги как послесловие по этическим соображениям. Библиографические списки приведены после третьей и четвертой частей книги, усиливают практическую ценность издания, повышают коэффициент полезного действия произведения, облегчают читателю возможность пользоваться изданием.

С учетом концепции редактор анализирует и оценивает авторский оригинал произведения и ведет работу по его совершенствованию, а именно, ведет редакционно-издательский процесс, добиваясь создания книги в соответствии с принятой концепцией.

Редакционно-издательская подготовка книги духовно-просветительной тематики имеет свою специфику, которую должен знать и к которой должен быть готов редактор, приступающий к разработке. Отметим основные моменты:

1. На подготовительном этапе каждый редактор должен проверить происхождение рукописи, сведения об авторе, изучить сопроводительные документы, а именно рецензию на рукопись, рекомендации Издательского совета (на сайте Издательского совета приведены список книг, не рекомендованных к изданию, Протоколы заседаний Коллегии по рецензированию).

2. Важные моменты редакционного этапа: подбор компетентного консультанта или редакционной коллегии (это связано со спецификой стиля и речи изданий духовно-просветительной тематики), изучение библиографического списка, обязательная сверка цитат и высказываний по каноническим книгам.

3. От того, как реализован замысел, зависит, получилась ли книга, выполнит она свои функции или нет, поэтому основная задача редактора на производственном этапе — добиться реализации замысла произведения.

4. Заключительный этап — итог проделанной совместной работы. Редактор должен принимать непосредственное участие в мероприятиях, связанных с привлечением внимания к книге: проводить совместно с автором презентации книги, помочь составить сопроводительные и информационные письма, подготовить (при необходимости) рекламные материалы.

Композиция — построение литературного произведения, объединяющее его части в единое целое, порядок их расположения. При разработке структуры издания было предложено включить в него пять частей.

Первая часть — это вступительная статья «Ориентир в море житейском», написанная епископом Гомельским и Жлобинским Стефаном. В ней рассказывается о первой книге серии «Духовное наследие Гомельщины» и о роли архиепископа Аристарха (Станкевича) в развитии Гомельской епархии.

Вторая часть книги «Жизненный путь архиепископа Аристарха (Станкевича)», где сообщается о жизни и становлении автора не только как архипастыря, но и наставника.

Третья «Слова преподобного Симеона Нового Богослова и их особенности» — труд архиепископа Аристарха (Станкевича), состоящий из четырех глав.

Четвертая часть имеет название «Троице-Сергиева лавра и русская культура». Эта статья, впервые опубликованная в Богословских трудах Московской духовной академии в 1989 году, помогает нам понять, откуда исходят истоки русской культуры, как и вообще всего русского просвещения.

Пятая часть — своеобразное послесловие под названием «Духовное наследие», написанное протоиереем Игорем Ольшановым. В нем говорится о значении духовной литературы, нравственных ценностях, идеалах, которые были и будут основополагающими направлениями деятельности для белорусского народа.

Такое построение книги, на наш взгляд, способствует последовательному знакомству с новой информацией и дает полное представле-

ние о деятельности архиепископа и о его духовном наследии.

Обязательной процедурой при подготовке изданий духовно-просветительской тематики является рецензирование (экспертная оценка) Издательским советом Белорусской православной церкви [4].

Рецензирование (экспертная оценка) изданий проводят с целью проверки соответствия их содержания учению и традициям Православной церкви, новейшим данным церковной науки, а также требованиям, предъявляемым к уровню редакционной подготовки, с учетом актуальности представленных на рецензирование изданий для современной церковной жизни. По результатам проведенного рецензирования Издательским советом выносится заключение о целесообразности присвоения представленным на рассмотрение изданиям соответствующего грифа либо об отказе в присвоении.

При представлении материалов на рецензирование в Издательский совет необходимо подать прошение установленного образца (распечатку и электронную копию материалов), содержащее информацию об авторах книги, объеме издания, планируемом тираже, предполагаемом издательстве, расширенную аннотацию. Все печатные материалы, представляемые в Издательский совет на рецензирование, должны предварительно пройти научное редактирование (если таковое требуется), стиль-редактуру и первую корректуру.

После прохождения соответствующих процедур Коллегией по рецензированию и экспертной оценке Издательского совета Белорусской православной церкви предоставлено право использовать гриф «Рекомендовано к публикации Издательским советом Белорусской православной церкви».

Заключение. Таким образом, исходя из актуальности темы, глубины ее проработки, наличия книг указанной тематики в книгоиздании и книжной торговле, можно с уверенностью утверждать, что издание «Слова преподобного Симеона Нового Богослова и их особенности» архиепископа Аристарха (Станкевича) станет востребованным.

Литература

1. Издания. Основные виды. Термины и определения: СТБ ГОСТ 7.60–2005. Минск, 2005. 60 с.
2. Мечковская Н. Б. Энциклопедия «Религия» [Электронный ресурс] / Портал «Вертикальное развитие». URL: www.insai.ru/slovar/reli-gioznoi-literatury-zhanry (дата обращения: 01.10.2015).
3. Клецкая З. М. Редакторская подготовка по отраслям знаний: тексты лекций по одноименной дисциплине для студентов специальности 1-47 01 01 «Издательское дело». Минск: БГТУ, 2006. 216 с.
4. Положение о рецензировании и экспертной оценке изданий [Электронный ресурс] / Изд. совет БПЦ. URL: <http://izdatsovet.hram.by/polozhenie-o-recenzirovanii-i-ekspertnoj-ocenke-izdaniy> (дата обращения: 24.09.2015).

References

1. Publications. The main types. Terms and Definitions. STB GOST 7.60–2005. Minsk, 2005. 60 p. (In Russian).
2. Mechkovskaya N. B. *Entsiklopediya "Religiya". Portal "Vertikal'noye razvitiye"* [Encyclopedia "Religion". Portal "Vertical development"]. Available at: www.insai.ru/slovar/reli-gioznoi-literatury-zhanry (accessed: 10.01.2015) (In Russian).
3. Kletskaya Z. M. *Redaktorskaya podgotovka po otraslyam znaniy: teksty lektsiy po odnoimennoy distsipline dlya studentov spetsial'nosti 1-47 01 01 "Izdatel'skoe delo"* [Editorial training in fields of knowledge: The texts of lectures on discipline for students of the same name specialist 1-47 01 01 "Publishing"]. Minsk: BGTU Publ., 2006. 216 p.
4. *Polozheniye o retsenzirovanii i ekspertnoy otsenke izdaniy. Izd. Sovet BPC* [The position of reviewing and expert evaluation of publications. Univ. BPC advice]. Available at: <http://izdatsovet.hram.by/polozhenie-o-recenzirovanii-i-ekspertnoj-ocenke-izdaniy> (accessed: 09.24.2015) (In Russian).

Информация об авторе

Маруняк Татьяна Михайловна — заведующий редакционно-издательским отделом Белорусского государственного университета транспорта (246653, г. Гомель, ул. Кирова, д. 34, Республика Беларусь). E-mail: tanchik18121977@mail.ru

Information about the author

Maruniak Tatsiana Mikhaylovna — Head of the Publishing Department of the Belarusian State University of Transport (34, Kirova str., 246653, Gomel, Republic of Belarus). E-mail: tanchik18121977@mail.ru

Поступила 14.09.2016